ES

Gestor de electrodomésticos inalámbrico

Modelo: ESM600 / ESM600U / ESM600A / ESM600FR / ESM600IT / ESM600AU

MANUAL DE USUARIO

CONTENIDO

Introducción 2
Descripción general..... 2
Unidad principal - plano frontal..... 2
Unidad principal - plano trasero 3
Pantalla LCD 3
Toma de control remoto..... 4
Primeros pasos 5
Configuración de la toma de control remoto 5
Configuración de la unidad principal 5
Ajuste de la fecha y hora..... 5
Transmisión de datos 6
Ubicación y montaje de la unidad principal..... 6
Modos de visualización..... 7
Conceptos de electricidad 7
Configuración - General..... 8
Tarifa (tasa de gasto)..... 8
Consumo eléctrico y carga máxima 9
Tasa de CO2 9
Temporizador de la toma de control remoto 10
Intervalo de transmisión 10
Borrar los registros 11
Reiniciar..... 11
Resolución de problemas 11
Especificaciones..... 12
Precaución..... 12
Sobre Oregon Scientific 13
EU – Declaración de conformidad..... 13

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber seleccionado el Gestor de electrodomésticos inalámbrico (ESM600 / ESM600U / ESM600A / ESM600FR / ESM600IT / ESM600AU).

El Gestor de electrodomésticos inalámbrico nuestro compromiso por los temas relacionados con el medio ambiente. Conscientes de las amenazas a las que enfrenta el mundo en el que vivimos, hemos combinado los conocimientos tecnológicos, la funcionalidad y el estilo para crear esta línea de productos con el fin de ayudarle a reducir su huella de carbono.

El Gestor de electrodomésticos inalámbrico mide la cantidad de energía consumida y calcula los gastos corrientes de los electrodomésticos. Equipado con un temporizador, este producto no sólo le ayuda a identificar qué electrodoméstico consume más energía, sino que además le permite programar su uso, consiguiendo de esta manera ahorrarle dinero y reducir su impacto en el medio ambiente.

Nuestro objetivo es crear productos que proporcionan soluciones prácticas a la vez que le permiten a usted y nosotros poder cumplir con nuestras responsabilidades medioambientales. Juntos podemos mejorar el mundo en el que vivimos.

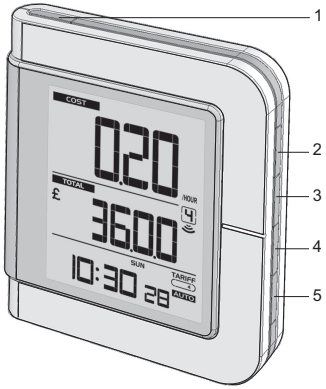
IMPORTANTE

- No conecte otros medidores de energía con este producto.
- Sólo para uso en interiores.
- Coloque este producto en un lugar que donde la toma de corriente sea fácilmente accesible.
- No lo conecte a un electrodoméstico cuya intensidad de corriente supere los 16 amperios.
- Asegúrese siempre de que todos los enchufes de los electrodomésticos estén completamente insertados en la toma del producto.
- Si es necesario la limpieza de la toma, desconecte primero de la red eléctrica y de los electrodomésticos y limpie con un paño seco.

NOTA Tenga este manual a mano cuando utilice su nuevo producto. Contiene instrucciones prácticas paso a paso, así como las especificaciones técnicas y advertencias con las que debe familiarizarse.

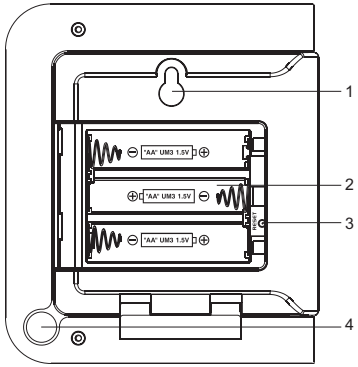
DESCRIPCIÓN GENERAL

UNIDAD PRINCIPAL - PLANO FRONTAL



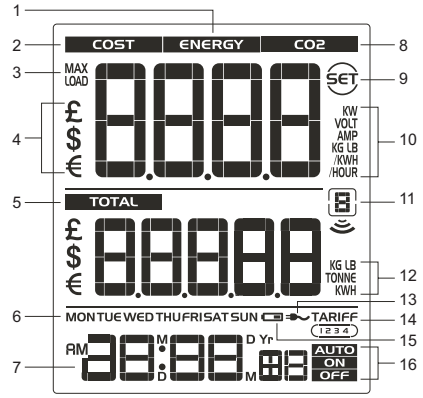
1. ⏻ **REMOTE**: Activa/desactiva la toma de conexión de manera remota o activa el temporizador **AUTO**; introduce los ajustes para el temporizador de la toma.
2. **MODE**: Alterna entre las pantallas de los diferentes modos; muestra los datos secundarios en el modo de energía; confirma los valores de configuración y los ajustes de salida.
3. **CH**: Alterna entre las pantallas de los diferentes electrodomésticos (1-4); inicia/detiene el cambio automático de pantalla.
4. ▲**SET**: Accede al modo de configuración; aumenta el valor del ajuste.
5. **SEARCH▼**: Inicia la búsqueda de la toma de control remoto; disminuye el valor del ajuste.

UNIDAD PRINCIPAL - PLANO TRASERO



1. Orificio para montar en pared
2. Compartimento de las pilas
3. **RESET:** Reinicia la unidad
4. Toma del adaptador

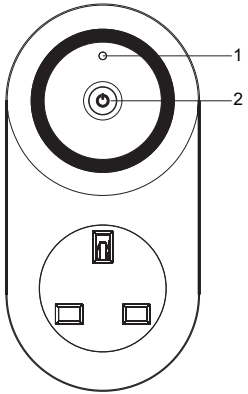
PANTALLA LCD



1. ENERGÍA: Muestra el consumo energético.
2. GASTO: Muestra el gasto aparejado a la energía consumida.
3. MAX: Alerta de consumo energético; CARGA MAX: Advertencia de sobretensión
4. Unidades monetarias – £ / $ / € (en función del país)
5. Muestra el gasto / consumo energético / emisiones de carbono acumulados desde el último reinicio.

6. Días de la semana.
7. Reloj / Fecha
8. CO2: Muestra las emisiones de dióxido de carbono.
9. SET: La unidad está en el modo de configuración.
10. Unidades de medida de gasto / consumo energético / emisiones de carbono.
11. 1 2 3 4: Indica a qué electrodoméstico (1-4) pertenecen los datos mostrados.
12. Unidades de medida de gasto / consumo energético / emisiones de carbono.
13. : El adaptador está conectado.
14. TARIFF. 1 2 3 4: Indica la tarifa preestablecida de la electricidad.
15. : Indica que a las pilas de la unidad principal les queda poca energía.
16. AUTO / ON / OFF: Toma de corriente está encendida / apagada (ON / OFF); temporizador de toma activado (AUTO); opciones de tarifa / temporizador de toma en el modo de configuración.

TOMA DE CONTROL REMOTO



1. Indicador LED de estado: Parpadea durante la transmisión de un registro o durante la búsqueda de la unidad principal.
2. ⏻: Corta/reanuda el suministro de energía; transmisión forzada manualmente para intentar vincular la toma a la unidad principal.

NOTA Los tipos de enchufes utilizados varían según la especificación de cada país, las cuales se indican en la tabla siguiente:

Toma	País	Voltaje
	Alemania	230V ~ 50Hz
	Francia	230V ~ 50Hz
	Italia	230V ~ 50Hz
	Reino Unido	240V ~ 50Hz
	Estados Unidos	120V ~ 60Hz
	Australia	240V ~ 50Hz

Este producto puede funcionar hasta con 4 tomas remotas a la vez. Se pueden adquirir tomas remotas adicionales por separado. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor local.*

* Las funciones y accesorios no estarán disponibles en todos los países.

PRIMEROS PASOS

CONFIGURACIÓN DE LA TOMA DE CONTROL REMOTO

1. Enchufe la toma de control remoto a una toma de corriente estándar de 230/240V (110/120V para los EE.UU.).
2. Enchufe el electrodoméstico que desee gestionar a la toma de control remoto.
3. Pulse ⏻ para comprobar que la electricidad fluya por la misma.

CONFIGURACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL

1. Deslice la tapa del compartimento de las pilas para abrirla.
2. Introduzca las pilas haciendo coincidir las polaridades (+ / -).
3. Pulse **RESET** después de cambiar las pilas.
4. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

Adaptador de alimentación (no incluido)

Esta unidad puede ser alimentada eléctricamente mediante un adaptador. La pantalla mostrará cuando esté conectado a la unidad principal.

Ni la unidad principal ni el adaptador deben estar expuestos a condiciones de humedad. No coloque objetos que contengan líquido, tales como jarrones, encima de la unidad principal o del adaptador.

AJUSTE DE LA FECHA Y HORA

La unidad principal le pedirá que ajuste la fecha y la hora. Continúe realizando los ajustes pulsando los siguientes botones:

- ▲**SET** para aumentar el valor o cambiar de opciones.
- **SEARCH**▼ para disminuir el valor o cambiar de opciones.
- **MODE** para confirmar.

Los ajustes siguen el siguiente orden: Formato de 12/24 horas, horas, minutos, año, formato de fecha (día-mes / mes-día), mes, día.

TRANSMISIÓN DE DATOS

La unidad principal buscará automáticamente una señal cuando haya fijado la fecha y la hora de la unidad o tras 30 segundos de inactividad.

- Mantenga pulsado ⏻ en la toma de control remoto.

El icono de recepción de la toma de control remoto mostrará el siguiente estado:

ICONOS	SIGNIFICADO
	La unidad principal está buscando la toma de control remoto.
	Se ha encontrado una toma de control remoto.
	No se ha encontrado ninguna toma de control remoto.

Tras encontrar la toma de control remoto, el icono « » se mostrará fijo en la pantalla. La búsqueda durará aproximadamente 1 minuto. Puede haber un ligero retraso entre la búsqueda de la toma de control remoto y en la visualización de los datos del electrodoméstico conectado.

Para buscar otra toma de control remoto:

1. Pulse **CH**.
2. Mantenga pulsado ⏻ en la toma de control remoto.

Para volver a la pantalla por defecto (es decir, no se van a agregar más tomas remotas):

- Pulse **MODE**.

Para forzar manualmente el vínculo con la unidad principal (cuando el intento anterior falle o se cambie una toma de control remoto):

1. Mantenga pulsado **SEARCH**▼ para iniciar la búsqueda.
2. Pulse **CH** varias veces para asignar un número a la toma de control remoto vinculada.
3. Mantenga pulsado ⏻.

UBICACIÓN Y MONTAJE DE LA UNIDAD PRINCIPAL

NOTA

- La distancia entre la unidad principal y las tomas remotas no debe exceder los 100 metros (328 pies).
- Trate de minimizar el número de objetos, tales como puertas, paredes y muebles, que puedan obstruir la señal entre la unidad principal y la toma de control remoto.
- El alcance de la transmisión puede variar debido a muchos factores. Es posible que tenga que probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados.

Para colocar sobre una superficie horizontal (por ejemplo, en un escritorio):

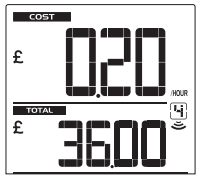
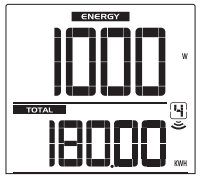
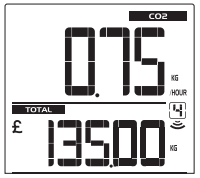
1. Retire el pie de soporte de plástico de la caja.
2. Alinee las lengüetas con las ranuras que se encuentran debajo del compartimento de las pilas.
3. Empuje y encaje en su lugar.

Para montar en la pared:

- Utilice el orificio situado en la parte posterior de la unidad.

MODOS DE VISUALIZACIÓN

Se pueden elegir 3 modos de visualización:

GASTO		Gasto de electricidad por hora en tiempo real Gasto acumulado desde el último reinicio
ENERGÍA		Consumo energético en tiempo real (kW) Consumo energético acumulado (kWh) desde el último reinicio
CO2 (gases de efecto invernadero)		Gases invernaderos emitidos por hora Acumulación de gases invernaderos emitidos desde el último reinicio

Para alternar los datos mostrados de los electrodomésticos (hasta 4):

- Pulse **CH.**

Para alternar automáticamente los datos mostrados de cada electrodoméstico en la pantalla:

- Mantenga pulsado **CH**.

Pulse el botón **CH** para desactivar la función de alternación automática.

Para alternar entre los datos mostrados de gasto / consumo energético / CO_2 para un electrodoméstico determinado:

- Pulse **MODE**.

Para alternar entre los datos mostrados de potencia (W) / corriente (A) / voltaje (V) en el modo de energía:

1. Pulse **MODE** para alternar los datos en pantalla hasta que se muestren los datos de energía.
2. Mantenga pulsado **MODE** reiteradamente.

CONCEPTOS DE ELECTRICIDAD

Voltaje (voltios)	El potencial eléctrico. Fijado en 220V-250V ó 120V dependiendo del país / región.
	X
Corriente (amperios)	La cantidad de electricidad que fluye a través de, por ejemplo, un alambre de cobre.
	=
Potencia (vatios)	La cantidad de energía que está siendo transferida. (KW = 1000W). Este tipo de datos se muestran en la sección superior del modo de energía.

Los KWh son una medida del consumo energético. El kilovatio por hora representa el consumo de 1000W de electricidad durante 1 hora, que es equivalente a diez bombillas de 100W funcionando al mismo tiempo durante 1 hora.

Una vez que se haya introducido la tarifa eléctrica, el monitor puede calcular el gasto aproximado. Asimismo, mediante la introducción de la tasa de emisión de carbono, el monitor puede mostrar la cantidad estimada de carbono que se emite como resultado de la electricidad consumida.

NOTA La información mostrada por este producto sólo es a título educativo. Su objetivo es ayudar a comprender el gasto operacional de los electrodomésticos. **En ningún caso** sustituye a su contador de electricidad.

CONFIGURACIÓN - GENERAL

Para introducir los ajustes, asegúrese primero de que el modo correspondiente se muestra en la pantalla.

Modo	Configuración	Descripción
GASTO	Tarifa	Hasta 4 tarifas programables.
ENERGÍA	Alerta de consumo energético	Cuando el consumo energético exceda la cantidad que el electro-doméstico debería estar utilizando.
	Carga máxima	Protección contra sobretensión.
CO2	Unidad de medida	kg / lb
	Factor CO_2	La cantidad de dióxido de carbono emitido al producir una unidad de energía (kWh).

1. Pulse **MODE** para ir hasta la pantalla deseada.
2. Mantenga pulsado **▲SET** para acceder a la configuración.

CONSEJO Mantenga pulsado **MODE** para salir de la configuración (excepto durante la fijación de tarifas).

TARIFA (TASA DE GASTO)

Para determinar el gasto aproximado del consumo energético, introduzca el coste por kWh. Esta tarifa se encuentra generalmente en la factura de electricidad.

La unidad permite introducir hasta 4 tarifas diferentes (tasa de gasto) para dar cabida a los diferentes tipos de empresas locales de servicios públicos que puedan cobrar a los consumidores en función de la electricidad que consumen por hora.

La visualización en tiempo real del consumo energético ayuda a mejorar los hábitos de consumo y, a su vez, reducir el costo de las facturas de electricidad.

Para establecer la tarifa:

1. Pulse **MODE** hasta que se muestre GASTO en la pantalla.

2. Mantenga pulsado ▲**SET** para acceder a la configuración.
3. Pulse **MODE** para acceder al ajuste de TAR 1.

Continúe ajustando las 4 tarifas pulsando los botones siguientes:

- ▲**SET** para aumentar el valor o cambiar de opciones.
- **SEARCH▼** para disminuir el valor o cambiar de opciones.
- **MODE** para confirmar y pasar al siguiente ajuste.

Las opciones de ajuste son: Número de tarifa (1-4), Activado / Desactivado (excepto Tarifa 1), días en los que se aplica la tarifa (todos los días, días laborales, fin de semana), hora de inicio de tarifa (hora y minutos), tarifa (1° a 4° dígito), colocación del punto decimal.

NOTA Si sólo hay una tarifa eléctrica, seleccione DESACTIVAR TAR 2-4.

CONSUMO ELÉCTRICO Y CARGA MÁXIMA

Alerta de consumo energético

Los electrodomésticos utilizan diferentes cantidades de energía para funcionar dependiendo de su función y su eficiencia energética. Esta cantidad se escribe como W o kW y puede encontrarse en una de las etiquetas del electrodoméstico.

A medida que los electrodomésticos se van deteriorando, su consumo energético puede subir considerablemente, lo que aumenta su coste operacional. Mediante el establecimiento de la alerta de consumo de energía, esta unidad le puede avisar si el electrodoméstico está usando más electricidad de lo que debería, ayudándole a considerar si existe la necesidad de sustituirlo por un electrodoméstico que sea más eficiente energéticamente.

Carga máxima

Esta característica de seguridad está diseñada para proteger al usuario. Como la corriente debe ser constante, un salto repentino en la corriente (amperios) indica una posible sobrecarga como resultado, por ejemplo, de un mal funcionamiento del electrodoméstico, una sobretensión (por ejemplo, la producida por un rayo), etc. El sensor corta la alimentación del electrodoméstico para minimizar el riesgo de que se produzca un cortocircuito, algún daño en el electrodoméstico o incluso fuego. La configuración de carga máxima varía según los países.

Para establecer una alerta de consumo energético y carga máxima:

1. Pulse **MODE** hasta que se muestre ENERGÍA en la pantalla.
2. Mantenga pulsado ▲**SET** para acceder a la configuración.
3. Introduzca los 4 dígitos pulsando:
   - ▲**SET** para aumentar el valor.
   - **SEARCH▼** para disminuir el valor.
   - **MODE** para confirmar y pasar al siguiente dígito.
4. Continúe hasta establecer la carga máxima (amperios) siguiendo el paso 3 anterior.

TASA DE CO_2

Las centrales eléctricas de combustibles fósiles producen dióxido de carbono (CO_2) como subproducto del proceso

de producción. Estos gases están relacionados con el cambio climático. La cantidad de carbono emitido es diferente para cada compañía de servicios públicos. Para su conveniencia, se ha establecido un valor predeterminado de la tasa de emisión de carbono (por 1kWh de electricidad generada) en esta unidad.

Para establecer la tasa de emisión de carbono:

1. Pulse **MODE** hasta que se muestre CO2 en la pantalla.
2. Mantenga pulsado ▲**SET** para acceder a la configuración.
3. Establezca la unidad de medida pulsando ▲**SET** para seleccionar la unidad y luego **MODE** para confirmar.
4. Continúe ajustando la tasa de emisión (3 dígitos) pulsando los botones siguientes:
   - ▲**SET** para aumentar el valor.
   - **SEARCH**▼ para disminuir el valor.
   - **MODE** para confirmar y pasar al siguiente ajuste.

TEMPORIZADOR DE LA TOMA DE CONTROL REMOTO

Además de monitorear el consumo energético, esta unidad funciona como un temporizador de control para un máximo de 4 dispositivos a la vez. Decida cuánto tiempo y cuándo desea que el dispositivo funcione.

Para ajustar el temporizador:

1. Pulse **CH** varias veces para seleccionar la toma que quiere programar.
2. Mantenga pulsado ⏻**REMOTE** para acceder a la configuración.
3. Introduzca los 4 dígitos pulsando los botones siguientes:
   - ▲**SET** para aumentar el valor o cambiar de opciones.
   - **SEARCH**▼ para disminuir el valor o cambiar de opciones.
   - **MODE** para confirmar y pasar al siguiente ajuste.

Las opciones de configuración son las siguientes: días aplicables (todos los días, días laborales, fin de semana); hora de encendido (horas y minutos); hora de apagado (horas y minutos).

Para activar o encender/apagar el temporizador de forma remota:

1. Pulse **CH** varias veces para seleccionar una toma de control remoto.
2. Pulse ⏻**REMOTE** para cambiar entre Auto, Activado, Desactivado.

Icono	Significado
AUTO	La toma se activa o desactiva en función de los intervalos de tiempo establecidos.
ON	La toma permanece activada de manera ininterrumpida.
OFF	La toma permanece desactivada de manera ininterrumpida.

INTERVALO DE TRANSMISIÓN

Para alargar la vida útil de las pilas, elija un intervalo de tiempo para la transmisión de datos.

Para cambiar el intervalo de transmisión:

1. Mantenga pulsados **MODE** y **CH** al mismo tiempo.

2. Pulse ▲**SET / SEARCH**▼ para seleccionar el intervalo (6/12/30/60 segundos).
3. Pulse **MODE** para confirmar.

BORRAR LOS REGISTROS

Cuando la memoria está llena, la pantalla mostrará "HI". Borre los registros de la unidad para que pueda seguir monitoreando y calculando todos los datos.

Para borrar los registros de TODOS los datos (Gasto / Consumo / CO_2):

- Mantenga pulsado ▲**SET** y **SEARCH**▼ al mismo tiempo.

REINICIAR

Pulse **RESET** para reiniciar la unidad. La unidad principal buscará la toma de control remoto que fue vinculada por última vez.

Mantenga pulsados **RESET** y **MODE** al mismo tiempo para volver a la configuración por defecto.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No se muestran datos en la pantalla	Pilas / Adaptador	Compruebe que las pilas se hayan instalado correctamente. Si está utilizando un adaptador, revise la conexión.
La pantalla muestra "- - --".	No está sincronizado	Pulse **SEARCH**▼ en la unidad principal. A continuación, mantenga pulsado ⏻ en la toma de control remoto para intentar vincularla de nuevo.
La pantalla muestra "0.00"	Electrodoméstico	Asegúrese de que el electrodoméstico está encendido. Pulse ⏻ en la toma de control remoto para cortar la alimentación. Vuelva a conectar el electrodoméstico. A continuación, pulse ⏻ para volver a reanudar la alimentación.
Los datos registrados no fluctúan	Electrodoméstico	El consumo de energía en algunos electrodomésticos puede ser muy estable. Compruebe las cifras de la fila que muestra los datos totales para ver si cambian.
Registros anómalos	Registros anómalos / bajos / altos	Compruebe la tarifa introducida / tasa de CO_2
		Compruebe que los electrodomésticos que está gestionando no están funcionando mal (se apagan por sí solos), ya que esto podría mostrarse como una caída repentina en el consumo eléctrico.

ESPECIFICACIONES

UNIDAD PRINCIPAL

Dimensiones (L x A x H)	119 x 104 x 28’5mm (4’7 x 4’1 x 1’1 in)
Peso	150g (5’3 onzas) sin pilas
Frecuencia de la señal	2.4 GHz
Alcance de transmisión	100 metros (328 pies) sin obstáculos
Actualización de la información	6-30 segundos
Alimentación	3 pilas UM-3 (AA) de 1.5V Adaptador de alimentación de 7.5V 600mA (no incluido)

TOMA DE CONTROL REMOTO

Dimensiones (L x A x H)	128 x 64 x 46mm (5’0 x 2’5 x 1’8 in)
Peso	150g (5’3 onzas)
Fuente de alimentación	240V ~ 50Hz ó 120V ~ 60Hz CA
Corriente máxima	16A (varía en función de las especificaciones de cada país)
Carga máxima	3680W
Rango de medición de la tensión	100 - 250V CA
Rango de medición de la corriente	0’005 - 16A
Rango de medición de la potencia	0’1 - 3680W
Rango de medición de la frecuencia	45 - 65Hz
Temperatura operacional	-10°C a 40°C (14°F a 104°F)

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario pueden ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.

- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlas separadamente para poder tratarlas.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimento para pilas antes de usarlo por primera vez.
- Si hubiese alguna diferencia entre la versión inglesa y las versiones en otros idiomas, se aplicará y prevalecerá la versión inglesa.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden experimentar cambios sin previo aviso.

NOTA No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países. Sírvase ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite https://us.oregonscientific.com/service/support.asp

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es

Para consultas internacionales, por favor visite https://us.oregonscientific.com/about/international.asp

EU – DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Gestor de electrodomésticos inalámbrico (Modelo: ESM600 / ESM600U / ESM600A / ESM600FR / ESM600IT / ESM600AU) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE

Todos los países de la UE, Suiza (CH) y Noruega (N)